



NEWA Aqua® media filter

Anti-Phosphate

EN	Instructions
FR	Mode d'emploi
DE	Gebrauchs-anleitung
ES	Instrucciones
IT	Istruzioni

- en agua dulce el nivel de fosfatos debe ser inferior a 1 mg/l.
- en agua marina el nivel de fosfatos debe ser inferior a 0,1 mg/l.

Atención: para mantener el ecosistema del acuario en las mejores condiciones, se recomienda un uso constante en el tiempo de NEWA Aqua Anti-Phosphate, sustituyendo el producto cuando los fosfatos superan los umbrales indicados.

SEGURIDAD: Mantener lejos del alcance de los niños y de los animales domésticos - Conservar en un lugar fresco y seco - No eliminar el producto en el medio ambiente.

RU

NEWA Aqua Anti-Phosphate - специальная синтетическая смола с высокой микропористой поверхностью, специально разработанная для поглощения фосфатов и силикатов в пресноводных и морских аквариумах. Высокий уровень качества продукта выражается в чрезвычайно низком содержании воды (<1%). Это гарантирует максимальную эффективность и действенность сорбции, обеспечивая значительную экономию средств для владельца аквариума. Особые размеры и сферическая структура NEWA Aqua Anti-Phosphate, помимо предотвращения коррозии и деформации внутри фильтра, гарантируют оптимальную контактную поверхность с водой, улучшая эффективность и долговечность (до 6 месяцев). Постоянное использование NEWA Aqua Anti-Phosphate позволяет контролировать загрязнение и эффективно предотвращать развитие нежелательных водорослей внутри аквариума, одновременно способствуя улучшению условия жизни всех обитателей Вашего аквариума

NEWA Aqua Anti-Phosphate подходит для пресноводных и морских аквариумов.

ХИМИКО-ФИЗИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА

Внешний вид: сферический
Цвет: белый
Размер зерна: 1,4 - 2,36 мм
Растворимость в воде: нерастворимый
Площадь поглощения: 350 м²/г.
Поглощение PO₄: 60 мл/л

ИНСТРУКЦИЯ: Извлечь дозу используемого антифосфата NEWA Aqua Anti-Phosphate из защитного полиэтиленового пакета. Перед установкой в фильтровальный отсек необходимо дегазировать NEWA Aqua Anti-Phosphate, тщательно промыв его теплой водой. Положите его обратно в фильтрующий отсек, желательно под слой NEWA Aqua FIBER, чтобы он прослужил дольше. Дозировки могут варьироваться в зависимости от размера аквариума и концентрации присутствующей в нем флоры и фауны. Для аквариумов емкостью до 100 литров в условиях нормального загрязнения рекомендуем использовать мешочек емкостью 50 г.

Предельные значения для оптимальных условий:

- в пресной воде уровень фосфатов должен быть менее 1 мг/л.
 - в морской воде уровень фосфатов должен быть ниже 0,1 мг/л.
- Внимание: для поддержания аквариумной экосистемы в лучших условиях рекомендуется постоянно использовать NEWA Aqua Anti-Phosphate, заменяя продукт при превышении уровня фосфатов указанных пороговых значений.

БЕЗОПАСНОСТЬ: Хранить в недоступном для детей и домашних животных месте - Хранить в прохладном, сухом месте - Утилизировать продукт без вреда окружающей среде.

EN

NEWA Aqua Anti-Phosphate is a special synthetic resin with a highly micro-porous surface specifically designed to absorb phosphates and silicates in freshwater and marine aquariums. The high quality of this product can be seen in its extremely low water content (<1%). This guarantees maximum efficiency and effectiveness for absorption, providing considerable savings for the fishkeeper. Besides preventing compression inside the filter, the special dimensions and spherical structure of NEWA Aqua Anti-Phosphate, ensure an excellent contact surface for water flow, optimizing its performance and duration (up to 6 months). When NEWA Aqua Anti-Phosphate is continuously used, it provides constant pollution control, effectively preventing the development of undesired algae inside the tank while helping to improve the living conditions for all the inhabitants of your aquarium.

NEWA Aqua Anti-PhosphateS is suitable for freshwater and marine aquariums.

CHEMICAL-PHYSICAL FEATURES:

Aspect: spherical
Colour: white
Granulometry: 1,4 - 2,36 mm
Water solubility: insoluble
Surface absorption: 350 м²/g
PO₄ Absorbency: 60 ml/l

INSTRUCTIONS: Remove the dose of NEWA Aqua Anti-Phosphate to be used from its protective plastic packaging. Before inserting it in the filtering compartment, it is necessary to degas NEWA Aqua Anti-Phosphate by carefully washing it in hot water. Place it in the filtering compartment, preferably under a layer of NEWA Aqua FIBER, which will make it last longer. The doses used may vary according to the size of the aquarium and the concentration of flora and fauna present. It is advisable to use a 50 g-bag for aquariums up to 100-litre capacity, where normal conditions of pollution are present. Restricted reference values for excellent conditions:

- in freshwater the level of phosphates must be less than 1 mg/l.
- in seawater the level of phosphates must be less than 0,1 mg/l.

Important: to keep the eco-system of your aquarium in excellent condition, it is advisable to continuously use NEWA Aqua Anti-Phosphate, replacing the product when the phosphates exceed the indicated levels.

SAFETY: Keep out of children's reach and away from pets - Keep in a cool, dry place - Always dispose used product with regards to the environment.

FR

NEWA Aqua Anti-Phosphate est une résine synthétique spéciale ayant une très grande surface microporeuse. Elle a été conçue expressément pour absorber les phosphates et les silicates dans les aquariums d'eau douce et d'eau de mer. La haute qualité de ce produit s'explique par le faible pourcentage d'eau qu'il contient (<1%). Ceci garantit le maximum d'efficacité au niveau de l'absorption, et constitue une solution économique pour l'aquariophile. Les dimensions particulières et la structure sphérique de NEWA Aqua Anti-Phosphate empêchent non seulement le compactage à l'intérieur du filtre mais garantissent une surface de contact parfaite avec le flux d'eau, en optimisant le rendement et la durée (jusqu'à 6 mois). L'emploi continu de NEWA Aqua Anti-Phosphate permet de contrôler de manière permanente la pollution et de prévenir efficacement le développement des algues indésirables à l'intérieur du bac, tout en contribuant à améliorer les conditions de vie des habitants de l'aquarium.

NEWA Aqua Anti-Phosphate est indiqué pour l'eau douce comme pour l'eau de mer.

CARACTÉRISTIQUES CHIMIQUES ET PHYSIQUES:

Aspect : sphérique

Couleur : blanc

Granulométrie : 1,4 - 2,36 mm

Solubilité dans l'eau : insoluble

Surface d'absorption : 350 m²/g

Pouvoir absorbant PO4 : 60 ml/l

MODE D'EMPLOI: Prélever la dose de NEWA Aqua Anti-Phosphate à utiliser du sachet en plastique de protection. Avant de la mettre dans le logement du filtre, il faut dégazer NEWA Aqua Anti-Phosphate en le lavant soigneusement à l'eau chaude. Mettre la dose dans le logement du filtre, de préférence sous une couche de NEWA Aqua FIBER pour en prolonger la durée de vie. Les doses peuvent varier en fonction des dimensions de l'aquarium et de la concentration de flore et de faune. Il est conseillé d'utiliser un sachet de 50 g pour les aquariums jusqu'à 100 l dans des conditions de pollution normale. Valeurs de référence limite pour des conditions optimales :

• Eau douce, le niveau de phosphates doit être inférieur à 1 mg/l.

• Eau de mer, le niveau de phosphates doit être inférieur à 0,1 mg/l.

Attention : pour maintenir l'écosystème de l'aquarium dans de bonnes conditions, il est conseillé d'utiliser régulièrement NEWA Aqua Anti-Phosphate, en remplaçant le produit quand les phosphates dépassent les seuils indiqués.

SÉCURITÉ: Ne pas laisser à la portée des enfants - Risque d'étouffement en cas d'ingestion : contacter immédiatement un médecin - Ne pas jeter le produit n'importe où.

DE

NEWA Aqua Anti-Phosphate ist ein spezielles synthetisches Harz mit einer äußerst feinporigen Oberfläche, das eigens zur Absorption von Phosphaten und Silikaten in Süßwasser- und Meerwasseraquarien entwickelt wurde. Die qualitative Hochwertigkeit dieses Produkts zeigt sich in seinem äußerst niedrigen Wassergehalt (<1%). Dies gewährleistet eine maximale Leistungsfähigkeit und Wirkung, was die Absorption betrifft und ermöglicht es dem Aquarienfreund auf diese Weise, viel Geld zu sparen. Die besonderen Ausmaße und die Kugelstruktur von NEWA Aqua Anti-Phosphate verhindern, dass es im Filterinneren zu Verdichtungen kommt und gewährleisten eine optimale Kontaktfläche mit dem durchfließenden Wasser. Auf diese Weise werden die Leistung des Filters und seine Lebensdauer (bis zu 6 Monaten) maximiert. Die durchgehende Verwendung von NEWA Aqua Anti-Phosphate ermöglicht eine konstante Kontrolle der Aquariumverschmutzung und bewirkt wirksam die Entwicklung von unerwünschten Algen im Becken vor, was zugleich die Lebensbedingungen Ihrer Aquarientiere verbessert.

NEWA Aqua Anti-Phosphate eignet sich zur Verwendung in Süßwasser- und Meerwasser.

CHEMISCH-PHYSIKALISCHEN EIGENSCHAFTEN:

Erscheinungsbild: kugelförmig

Farbe: perlweiß

Korngrößenbestimmung: 1,4 - 2,36 mm

Wasserlöslichkeit: wasserunlöslich

Absorptionsoberfläche: 350 m²/g

Absorptionsfähigkeit PO4: 60 ml/l

GEBRAUCHS-ANLEITUNG: Die zu verwendende Menge von NEWA Aqua Anti-Phosphate aus der Plastikschutztüte nehmen. Bevor es ins Filterfach gelegt wird, muss NEWA Aqua Anti-Phosphate entgast werden, indem es sorgfältig mit warmem Wasser gewaschen wird. Ins Filterfach, vorzugsweise unter eine Schicht NEWA Aqua FIBER legen, welche seine Lebensdauer bewahrt. Die Produktmengen können je nach Größe des Aquariums und vorhandener Menge von Flora und Fauna variieren. Man empfiehlt, für Aquarien bis zu 100 Litern und mit normaler Verschmutzung ein 50 g-Säckchen zu verwenden. Bezugsgrenzwerte für optimale Bedingungen:

• im Süßwasser muss der Phosphatgehalt geringer als 1 mg/l sein.

• im Meerwasser muss der Phosphatgehalt geringer als 0,1 mg/l sein.

Achtung: um das Ökosystem des Aquariums optimal zu erhalten, wird empfohlen, NEWA Aqua Anti-Phosphate durchgehend zu verwenden und das Produkt auszuwechseln, wenn die Phosphate die angegebenen Werte überschreiten.

SICHERHEIT: Außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren aufbewahren - An einem kühlen und trockenen Ort aufbewahren - Das Produkt nicht in die Umwelt freisetzen.

ES

NEWA Aqua Anti-Phosphate es una resina sintética con una muy alta superficie microporosa estudiada para absorber los fosfatos y los silicatos en el acuario de agua dulce y marina. El alto nivel de calidad de dicho producto es dado por el más bajo porcentaje de agua contenido en el mismo (<1%). Esto garantiza la máxima eficiencia y eficacia en términos de absorción, concretándose en un notable ahorro económico para el acuariofilo. El tamaño y la estructura esférica de NEWA Aqua Anti-Phosphate, además de impedir la compactación dentro del filtro, garantizan una excelente superficie de contacto con el flujo de agua, maximizando su rendimiento y su duración en el tiempo (hasta 6 meses).

El uso continuo de NEWA Aqua Anti-Phosphate permite un control constante de la contaminación y una eficaz prevención del desarrollo de las indeseadas algas en el interior del acuario, contribuyendo al mismo tiempo a mejorar las condiciones de vida para los huéspedes de tu acuario. NEWA Aqua Anti-Phosphate es apto para acuario de agua dulce y marinos.

PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS:

Aspecto: esférico

Color: blanco

Granulometría: 1,4 - 2,36 mm

Solubilidad en agua: insoluble

Superficie de absorción: 350 m²/g

Poder absorbente PO4: 60 ml/l

INSTRUCCIONES: Tomar de la bolsa de plástico de protección la dosis de NEWA Aqua Anti-Phosphate que se desea utilizar. Antes de colocarla en el compartimiento del filtro, es necesario desgasificar NEWA Aqua Anti-Phosphate lavándolo bien con agua caliente. Colocarla nuevamente en el compartimiento del filtro, preferentemente debajo de una capa de NEWA Aqua FIBER que preservará su duración. Las dosis pueden variar según las dimensiones del acuario y la concentración de flora y fauna albergadas. Se recomienda usar una bolsa de 50 gr para acuarios de hasta 100 lt en condiciones de contaminación normal. Valores de referencia límite para condiciones ideales: